

church bulletin 7

16 lutego 2013 February 16

**Witamy w naszym kościele, gdzie jesteście
rodziną, a Jezus jest Panem**

**Welcome to our church where we are family
and Jesus is Lord**

teksty przewodnie kazania / [theme verses of the sermon](#)

Elizeusz rzekł: Słuchajcie słowa Pańskiego: Tak mówi Pan: Jutro o tym czasie miara przedniej maki będzie ze jednego sykla, a dwie miary jęczmienia również za jednego sykla w bramie Samarii. [...] A czterech mężów trędowatych znajdowało się wtedy u wejścia do bramy. I mówili jeden do drugiego: Po cóż my tutaj siedzimy, aż zginieemy? [...] Doszli więc ci trędowaci aż do końca obozu i weszli do jednego namiotu, najedli się i napili oraz wynieśli stamtąd srebro, złoto i szaty, a wyszedzszy ukryli to. Potem wrócili, weszli do innego namiotu, a zabrawszy stamtąd, też wynieśli i wyszedzszy, ukryli. Lecz potem rzekł jeden do drugiego: Niedobrze robimy. Dzień dzisiejszy jest dniem radosnej wieści; jeżeli to przemilczymy i będziemy zwlekać, aż zaświta ranek, spotka nas kara. Nużę więc, chodźmy teraz i donieśmy o tym w domu królewskim. *2 Królewska 7:1-9 BW*

Elisha replied, "Hear the word of the Lord. This is what the Lord says: About this time tomorrow, a seah of the finest flour will sell for a shekel and two seahs of barley for a shekel at the gate of Samaria." [...] Now there were four men with leprosy at the entrance of the city gate. They said to each other, "Why stay here until we die? [...] The men who had leprosy reached the edge of the camp, entered one of the tents and ate and drank. Then they took silver, gold and clothes, and went off and hid them. They returned and entered another tent and took some things from it and hid them also. Then they said to each other, "What we're doing is not right. This is a day of good news and we are keeping it to ourselves. If we wait until daylight, punishment will overtake us. Let's go at once and report this to the royal palace." *2 King 7:1-9 NIV*

Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au

**Dandenong Polish-Australian
Seventh-day Adventist Church**

Church Pastor
Roman Chalupka
8774 0002
0432 058 233

Youth Pastor
Trent Martin
0423 475 658



„A w sercach waszych niech rządzi pokój Chrystusowy, do którego też powołani jesteście w jednym ciele; a bądźcie wdzięczni”. *List do Kolosan 3,15 BW*

“Let the peace of Christ rule in your hearts, since as members of one body you were called to peace. And be thankful”. *Colossians 3:15 NIV*

Program Nabożeństwa

9.30 Sabbath School
Studium Biblijne w grupach

10.30 Apel Misyjny

11.00 Kazanie Słowa Bożego

*kazanie: "Oto dzień dobrej wieści"
Pr Roman Chalupka*

*dary: Edukacja/Kampy Misyjne
Budżet lokalnego zboru*

Dyżury dzisiaj

Prowadzenie Szk. Sob: Ryszard Widuch

*Dyżurny St. Zboru: Rodney Horne
Koord. Nabożeństwa: Iwona Ustupska
Tłum. kazania: Przemek Wrzos*

Piątkowe zebrania nauczycieli o 19.30

22.02.13: Marek Smalec

01.03.13: Wiesław Urbaniak

Dary z ostatniej soboty

Szkoła Sobotnia

Lokalne

Dziękujemy!

Worship times

9.30am Sabbath School
Bible Study in small groups

10.30am Mission Appeal

11.00am Divine Service

*sermon: "This is a day of good news"
Pr Roman Chalupka*

*offering: Education/Camping Ministry
Local church budget*

On duty today

Sabbath School Leading: Ryszard Widuch

*Elder on duty: Rodney Horne
Worship Coordinator: Iwona Ustupska
Sermon translation: Przemek Wrzos*

Friday's Teacher's meetings @ 7.30pm

22.02.13: Marek Smalec

1.03.13: Will Urbaniak

Last Sabbath offering

Sabbath School

Lokalne

Thank you!

Plan usługiwania / Upcoming Preachers

16.02.13: Pr Roman Chalupka

23.02.13: Pr Paweł Ustupski

2.03.13: Pr Roman Chalupka

9.03.13: Pr Trent Martin

16.03.13: Pr Roman Chalupka

23.03.13: Br Stan Selent

30.03.13: Br Nikolai Millen

6.04.13: Pr Roman Chalupka

Zachody słońca

Dzisiaj 20:19

Piątek za tydzień 20:11

Sunset times

Tonight 8:19pm

Next Friday 8:11pm

obecność w ubiegły Sabat / [last Sabbath attendance 239](#)

Informacje dla Zboru

Modlitwa o błogosławieństwo:

Dzisiaj podczas nabożeństwa będziemy mieli szczególną modlitwę o błogosławieństwo dla naszej młodzieży i dzieci, które rozpoczęły rok szkolny po letnich wakacjach, a także dla wszystkich tych, którzy pracują z dziećmi – zarówno w szkołach jak i w kościele.



Seminarium Interaktywne w naszym zborze **dzisiaj**

„Sztuka kontaktów interpersonalnych”
Soboty – 16 i 23 lutego oraz 2, 9 i 16 marca, godzina 18:00

Prowadzi pastor Roman Chalupka. W seminariach dotyczących szczęścia rodzinnego, a także sztuki poznania siebie i radzenia sobie w trudnych sytuacjach, wielu znalazło rozwiązanie dla nękających ich problemów.

Tematyka spotkań:

Jak budować kontakty, Proces komunikowania się, Jak zrozumieć siebie, Jak powiększyć umiejętności interpersonalne, Jak radzić sobie z różnicami, gniewem i złością.

Wykłady będą prowadzone w języku polskim, bez tłumaczenia na angielski.

Koncert Muzyki Pięknej

Sobota 2 marca, 8pm, Coronella

Wykonawcy: dzieci rodziny Chapman (flet, klarnet, pianino), rodzina Ring (instr. dęte, flet, śpiew), Vivian Hill (śpiew), Romney King (fortepian).

Kolekta na wsparcie potrzeb domu opieki Coronella.



Garage Sale jutro:

Prośba Tabity do zborowników

Potrzebujemy silnych i muskularnych ochotników na jedną (1) godzinę, od 7 rano, do pomocy przy wynoszeniu rzeczy z pokoju Tabity na parking kościelny.

W sprzedawaniu artykułów zaangażowani są jedynie członkowie Tabity.

Jeśli jeszcze nigdy nie pomagałeś nam w tym przedsięwzięciu – teraz masz okazję! Tylko jedna godzina pracy! Przyjdź i spróbuj, a zobaczysz, jak przyjemna jest praca w grupie. *Z góry dziękujemy.*

Kierownictwo Tabity

Koncert Jaime Jorge

na rzecz międzynarodowej organizacji Children's Care (ICCA) CAMBODIA



Poniedziałek 4 marca, 7.30–9.30pm
Polski Kościół ADS Wantirna

Jest to jedyny w Melbourne, darmowy koncert międzynarodowego artysty Jaime Jorge z okazji 25. Rocznicy jego działalności.

Fundusze zebrane podczas koncertu i ze sprzedaży przekąsek pomogą w zbudowaniu pomyślnej przyszłości osieroconym, opuszczonym i żyjącym w nędzy dzieciom w Kambodży.

(info 0419 004 287)

Poszukiwany / Poszukiwana

Posiadasz komputer?

Lubisz opisywać wydarzenia?

Jeśli pisanie artykułów dotyczących życia naszego Zboru do WIADOMOŚCI POLONIJNYCH byłoby Twoim ulubionym zajęciem, prosimy daj znać o tym Starszemu Zboru, Wieškowi Urbaniakowi.

Poszukujemy takich osób!

Kamp wiktoriański Elmore 2013

Wszystkie osoby, czy to kampowicze, czy goście (osoby, które pragną odwiedzić kamp np. na sobotę), będą musiały wysłać wypełniony formularz. Bez wypełnienia formularza nie będzie pozwolenia na wejście na teren kampu.

Każda osoba, która bierze udział w kampie (czy to kampowicz, czy gość), otrzyma opaskę na nadgarstek, aby nosić ją podczas trwania kampu.

zgłoszenia online

Gość (osoba nie śpiąca na terenie kampu)

<https://events.adventist.org.au/Registration/Event/250>

Kampowicz

<https://events.adventist.org.au/Registration/Event/241>

Polskie audycje radiowe

programu etnicznego
radia 3ZZZ (FM 92.3MHz)
środy, godzina 22.00–23.00



List z Polski

Droga Rodzino Adwentowa. Jeszcze parę dni temu mieliśmy przywilej gościć w Waszym zborze. Mieszkacie w pięknym kraju o wspanialej przyrodzie, którą z satysfakcją mogliśmy podziwiać. Z pewnością nie mielibyśmy takiej możliwości gdyby nie przychylność i serdeczność naszej duchowej rodziny, której tą drogą chcielibyśmy bardzo podziękować i tak mamy tu na uwadze ciocię Irenę Zarzycką oraz jej wspaniałe córki: Anię i Ewę z rodzinami oraz syna Pawła z małżonką Jołą z rodziną. Dziękujemy także Małgosi i Januszowi a także wszystkim osobom nie wymienionym tu z imienia jak i całemu Waszemu Zborowi za serdeczne przyjęcie i sprawienie, że z pewnością nasz pobyt w pięknej Australii i Was Wszystkich wspominać będziemy do końca życia.

Jesteśmy przekonani, że przyjaźń i serdeczność są niezwykłą cechą wielu Australijczyków. Mogliśmy przekonać

się o tym podczas spotkań z sąsiadami cioci Irenki, którzy nie szczędzili w naszym kierunku gestów przyjaźni a pani Glenda upiekła nawet smaczne ciasto. Jesteśmy wdzięczni naszemu Bogu za wspaniały urlop i bezpieczną podróż. Niech Wam wszystkim błogosławi Dobry Bóg we wszelkiej waszej potrzebie.

*Małgosia i Marek Chełmiński
z córką Mają*

Ogłoszenia drobne

Nasz współwyznawca z Białegostoku, przebywający z wizytą w Melbourne, chętnie pomoże w różnych pracach domowych i ogrodniczych oraz wykona masaż ciała.

Kontakt: Arsen, 0405 256 260

Myśli na dzisiaj

Tuzin pączków

Po II wojnie światowej w Europie przymierało głodem wiele sierot. Pewnego poranka uwagę amerykańskiego żołnierza zwrócił obdarty chłopiec wpatrzony w szybę piekarni, za którą uwijał się piekarz. Chłopiec modlił się o jednego pączka. Żołnierz widział, jak śledzi ręce piekarza rozkładającego na półce ciepłe pączki.

Zrobiło mu się żal chłopca.

– Zjadłbyś kilka, co? – zagadnął.

– Tak, jeszcze jak – odrzekł chłopak, przełykając ślinę.

Żołnierz, choć sam nie był zamożny, wszedł do środka, kupił tuzin pączków i z uśmiechem wręczył mu torbę.

Kiedy odchodził, usłyszał, jak chłopiec powiedział cichym głosem:

– Proszę pana... czy pan jest Bogiem?

Źródło: A. J. Palla, Sukces w twoich rękach, Wydawnictwo Betezda

„ Co kryje się za tobą i co leży przed tobą nie jest tak ważne jak to, co tkwi w tobie!

Ralph Waldo Emerson

Kalendarz / Calendar

16.02.13	Sobota/Saturday	Seminarium Interaktywne
17.02.13	Sunday	Garage Sale Interactive Seminar
19.02.13	Wtorek	Klub Seniora "Maranata"
22.02.13	Piątek/Friday	Zebrańie nuczycieli/Teachers' Meeting
24.02.13	Sunday	Book Sale <i>Nunawading</i>
2-3.03.13	Saturday-Sunday	Level 4 Leadership Training Seminar (<i>Womens Ministry</i>) Conference Seminar Room
2.03.13	Sobota/Saturday	Koncert Muzyki Pięknej/ Concert of Beautiful Music <i>Coronella</i>
4.03.13	Poniedziałek/Monday	Jaime Jorge Benefit Concert <i>Wantirna PL</i>
29-31.03.13	Wielkanoc/Easter	Kamp Elmore 2013/Elmore Camp 2013
6.04.13	Sobota/Saturday	Wieczera Pańska/Communion Service
11.05.13	Sobota/Saturday	Program z okazji Dnia Matki/ Mother's Day Program
12.05.13	Niedziela/Sunday	Dzień Matki/Mother's Day
25.05.13	Saturday	VicYouth & ADRA Basketball Tournament
25.11.13→	17 days	Vietnam 2013 Mission Trip
26-29.12.13	Czwartek-Sobota/ Thursday-Saturday	18. Kongres Polonii Adwentystycznej 18th Congress of the Polish SDA

Congratulations


to

Monika Kania

on the commendable study score which ranks amongst Victoria's VCE Top Scorers.

Monika has achieved her excellent results due to her dedication and effort in the study of her chosen language.

The Victorian School of Languages



W wyniku zaangażowania i wysiłku w nauce Monika osiągnęła wspaniałe oceny w maturze z języka polskiego. Dzięki temu znalazła się wśród najlepszych maturzystów w Wiktorii.

Church Life

Interactive Seminar in our church start tomorrow

The Art of Interpersonal Relations

Sundays – February 17&24 and March 3,10&17 @ 6pm

Speaker: pastor Roman Chalupka

Topics: Creating Connections, Process of Communication, Self Awareness, Basic Interpersonal Skills, Dealing With Differences and Anger.

The program will be conducted in English, without translation into Polish.

Garage Sale Tomorrow, Please HELP!

As usual, we need volunteers to help us to unload the stuff, at 7 am. We need you to help only with moving things out to the parking area (only Dorcas members will be involved in selling the goods).

If you have never helped us in this venture - now you have the opportunity to debut! Only one hour of work! Come and try, and see how pleasant it is to work with others ... Thank you in advance *Dorcas' Dept.*

Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life. A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187. *All are welcome!*



Back to School Prayer of Dedication:

We will have special prayer of dedication and blessing for all the young people that have started the new school year and those working with children, during today's Church Service.



Camp 2013 – March 28 to April 1 – at Elmore

We are excited that Camp is almost here. We have great Key Speakers coming to us:



Meridian

Troy Fitzgerald, he is not new to us and we look forward to his ministry again at this camp

Lael Caesar

the Ass. Editor of the Adventist Review



Rene Drumm

from Southern University in Tennessee



Youth – Pr Matthew Gamble



High School – Duane Esmond (Insight publication editor – Review)

Juniors – Pr Roland Talamaivao-

Amituanai – Youth Director from SA.

Application forms are in your church

now, please note that all people need to book in and register whether you are staying on the grounds or staying off the grounds or are a day visitor. Information is on the application form and there is an option to book on line as per the following info.

Elmore Online Camp Application Links

Day Visitor (Non Camper)

<https://events.adventist.org.au/Registration/Event/250>

Camp

<https://events.adventist.org.au/Registration/Event/241>



Vic ON Notices

Concert Of Beautiful Music

Where: Advent Care Whitehorse (Coronella) Auditorium

When: Saturday, 2nd March at 8pm

Performers include: Chapman Family children (flute, clarinet, piano), Ring Family (brass, flute, voice), Vivian Hill (voice), Romney King (piano).

Collection for Residents Facilities

Book Sale, February 24

Thousands of quality used books. Average price \$3.00. Religion, Theology, Bibles, Children's books, EG White books, Christian novels, Biographies and more. Held at Nunawading Church Hall, Central Road Nunawading, proceeds go toward the church building fund. 11am - 3 pm.

Jaime Jorge Benefit Concert

Melbourne Jaime Jorge Benefit Concert for International Children's Care (ICCA) CAMBODIA

When: Monday 4 March, 7.30-9.30pm

Where: Wantirna Polish Seventh-day Adventist This free concert is international violinist Jaime Jorge's only Melbourne performance on his 25th anniversary tour. Donations & refreshment sales will build a brighter future for orphaned, abandoned & destitute children in Cambodia. (*Enquiries 0419 004 287*)

Thoughts for Today

Death of the Church

Author Unknown

A new minister in a small Oklahoma town spent the first four days desperately calling on the membership, begging them to come to his first services . . . He failed.

He placed a notice in the local newspapers, stating that as the church was dead, it was his duty to give it a decent Christian burial.

The funeral would be held the following Sunday afternoon, the notice said.

Morbidly curious the whole town turned out. In front of the pulpit, they saw a high coffin, smothered in flowers.

The minister read the obituary and delivered a eulogy; he then invited his congregation to step forward and pay their respects to the dearly beloved who had departed.

The long line filed by.

Each mourner peeped into the coffin and then turned away with a guilty, sheepish look.

For in the coffin, tilted at the correct angle, was a large mirror.

Everyone saw himself.

"Let us not give up meeting together, as some are in the habit of doing, but let us encourage one another - and all the more as you see the Day approaching." (Hebrews 10:25 NIV)

1 Starszy Zboru Head Elder	Will Urbaniak	Dyrektor Komunikacji Communication Director	Will Urbaniak
Starszy Zboru Elder	Peter Grochocki	Starszy Diakon Senior Deacon	Zbyszek Wrzos
Starszy Zboru Elder	Rodney Horne	Starsza Diakonisa Head Deaconess	Barbara Poloniska
Starszy Zboru Elder	Grace Jankiewicz	Tabita Dorcas Society	Dorothy Wawruszak
Starszy Zboru Elder	Jan Krysta	Služba Kobiet Women's Ministry	Margaret Kelly
Sekretarz Zboru Church Clerk	Henry Wawruszak	Bezpieczne Miejsca Safe Places	Margaret Kelly
Skarbnik Zboru Treasurer	Tadeusz Kania	Księgarnia Church Bookshop	Anna Kasprzak
Ewangelizacja Personal Ministries	Ziggy Ostrowski	Biblioteka kościelna Church Library	Bill Jankiewicz
Szkoła Sobotnia Sabbath School	Jarosław Kania	Klub Seniora Maranata	Jerzy Kwaśniewski
Młodzież Youth	Rodney Horne	Opiekun Kościoła Church Caretaker	Józef Kasprzak



Happy Birthday!

last week: Estera Klauza 10.2
Daniel Kowalski 15.2
today: Leokadia Gospodarczyk 16.2
next week: Adriana Krysta 17.2
Bolesław Przychodzki 18.2
Wojtek Klauza 21.2
Krystian Ostrowski 21.2
Vanessa Fikiert 22.2
Elizabeth Croom 23.2

Biuletyn / Bulletin:
Editor: Grace Jankiewicz
 9700 2782 0418 595 414
 graciela6@gmail.com
Print: Henry Wawruszak
Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu
do wtorku, 9 pm
Bulletin notices deadline
9 pm Tuesday

Niech Boże błogosławieństwa wypełnią Twoje życie miłością, radością, pokojem i nadzieją, a łaska Boża niech Ci towarzyszy przez cały rok!

May God hear every birthday prayer that's said today for you... and may His grace and loving care go with you all year through. Have a wonderful birthday!

„Weselcie się nadzieją. W ucisku bądźcie cierpliwi, w modlitwie wytrwali”.
 Rzymian 12,12 BT
 “Be joyful in hope, patient in affliction, faithful in prayer”.
 Romans 12:12 BBE